

CRITERIS PER A L'ESCRITURA I L'ALFABETITZACIÓ DELS NOMS DE PERSONA



PARLAMENT DE CATALUNYA

Serveis d'Assessorament Lingüístic

Desembre del 2011

SUMARI

1. ALGUNES QÜESTIONS DE L'ESCRITURA DELS NOMS DE PERSONA.....	3
1.1. L'ús de les majúscules i les minúscules en els noms de persona.....	3
1.2. L'abreviació dels noms propis	3
1.3. L'ús de la conjunció <i>i</i> entre els dos cognoms.....	4
2. L'ORDENACIÓ ALFABÈTICA DELS NOMS DE PERSONA.....	4
2.1. Ordenació discontinua	4
2.2. Accents i dièresis	5
2.3. La <i>ç</i> , la <i>ñ</i> , la <i>l·l</i> i els dígrafs.....	6
2.4. Les preposicions i els articles en els cognoms	6
3. ANNEX. Llista dels diputats de la IX legislatura per ordre alfabètic	8

1. ALGUNES QÜESTIONS DE L'ESCRITURA DELS NOMS DE PERSONA

1.1. L'ús de les majúscules i les minúscules en els noms de persona

a) Les **preposicions** que poden formar part d'un nom o d'un cognom s'escriuen en minúscula:

Francesc **d'**Assís Bosch Suau
Josep M. Vila **d'**Abadal i Serra
Núria **de** Gispert i Català
Manuela **de** Madre Ortega

b) En els cognoms que duen **article inicial**, aquest s'escriu en majúscula, sempre que no vagi precedit de preposició:

Rosa **La** Fuente
Sergi **de los** Ríos

c) Per a l'ordenació alfabètica d'aquestes partícules en altres llengües, seguim les *Regles angloamericanes de catalogació*.

1.2. L'abreviació dels noms propis

a) Els noms i els cognoms s'abreuen escrivint només la lletra inicial, seguida d'un punt i de l'espai corresponent.

M. Victòria Forns i Fernández (convé recordar que per al nom *Maria* no són correctes les formes *Ma.* i *M^a*)

Per a cognoms com Domínguez, Fernández, Martínez o Rodríguez no són correctes les formes *Dguez.*, *Fdez.*, *Mnez.*, *Rguez.*, o similars.

b) Les abreviacions de noms compostos s'escriuen amb l'espai corresponent entre les abreviatures:

J. V. Foix

c) Si el nom o el cognom comença per una lletra accentuada, es manté l'accent en l'abreviatura.

À. Gonyalons

d) Abreugem els noms que comencen per *Ll* amb *L*. (la forma *LL.*, amb totes dues eles en majúscula, no és correcta).

Josep-L. Carod-Rovira

5. En el cas dels noms compostos es poden fer servir formes diferents per a abreviar-los (a l'hora de triar entre les dues primeres solucions cal tenir en compte, si es pot saber, la preferència de la persona en qüestió).

J. Ignasi
Josep I.
J. I.

Francesc X.
F. Xavier
F. X.

M. dels Àngels
Maria dels À.
M. dels À.

1.3. L'ús de la conjunció *i* entre els dos cognoms

L'ús de la conjunció *i* entre els dos cognoms és optatiu. La *i* s'escriu sempre en minúscula i entre espais en blanc.

Carme Capdevila i Palau
Montserrat Capdevila Tatché
Rafael Luna Vivas
Lluís Miquel Recoder i Miralles

2. L'ORDENACIÓ ALFABÈTICA DELS NOMS DE PERSONA

2.1. Ordenació discontinua

a) Per a ordenar alfabèticament una llista de noms de persona ho fem pel primer cognom i de manera discontinua, és a dir, mot a mot, dins del seu grup (considerant el grup el conjunt de mots fins a la coma). Els que no tenen segon cognom s'escriuen al capdavant del seu grup.

Puig, Teresa
Puig i Godes, Felip
Puigcercós i Boixassa, Joan
Puigdemont i Casamajó, Carles

b) Els espais en blanc s'anteposen, en l'ordre, als caràcters alfabètics. Els signes gràfics no alfabètics (guionets, apòstrofs, etc.) es consideren separadors o límits de paraula, és a dir, funcionen com si fossin espais en blanc.

Carod-Rovira, Josep-Lluís
Caroder i Tort, Lluís

Martínez-Sampere Rodrigo, Rocío
Martínez Tort, Laura

Sánchez-Camacho i Pérez, Alícia
Sánchez i Moles, Alba

Vila d'Abadal i Serra, Josep M.
Vila d'Aro, Josefina
Vila d'Homs, Joan
Vila Daro, Jaume
Vila i Vicente, Santi

c) La conjunció *i* (o *y*) que pot separar els dos cognoms no es té en compte a l'hora de fer l'ordenació.

Bosch Cuenca, Pere
Bosch Jou, Maria
Bosch i Mestres, Jaume

2.2. Accents i dièresis

Els noms o cognoms que només es distingeixen per l'accent o la dièresis s'ordenen dins del seu grup d'acord amb aquesta classificació:

- 1r) Absència d'accent gràfic
- 2n) Accent agut
- 3r) Accent greu
- 4t) Dièresis
- 5è) Accent circumflex
- 6è) Altres accents o marques

Vila, Maria
Vilá, Jaime
Vilà, Marta
Vila Josa, Pau
Vilà Josa, Enric
Vila Jou, Clara

2.3. La ç, la ñ, la l·l i els dígrafs

a) La ç s'ordena com si fos una *c*, i la ñ com si fos una *n*.

Calçada
Calceta

Nunes
Núñez
Nunó

Ara bé, si dos mots només es distingeixen per aquestes dues lletres, la ç s'ordena després de la *c* i la ñ després de la *n*.

Cano
Caño

b) La l·l i els dígrafs *ll*, *ny*, *rr* i *ss* (i també els dígrafs d'altres llengües, com els espanyols *ch*, *ll* i *rr*) es consideren seqüències de dues lletres i, per tant, s'han d'ordenar com a tals.

Si dues paraules només es distingeixen perquè una duu doble *ella* i l'altra *ella* geminada, la l·l s'ordena després del dígraf *ll*.

2.4. Les preposicions i els articles en els cognoms

a) En català, si el cognom va precedit d'una preposició, o de la combinació d'una preposició i un article, es considera que no formen part del cognom, i s'anoten després del nom:

Gispert i Català, Núria **de**
Luna Tobarra, María de Llanos **de**
Madre Ortega, Manuela **de**
Ríos i Martínez, Sergi **de los**
Rivera i Pla, Carmen **de**

Convé destacar casos com els de *Manuela de Madre* o *Sergi de los Ríos*: tot i que quan ens hi referim pel cognom ho fem sense prescindir de les partícules (en intervencions parlamentàries, crides a la votació o altres usos orals), a l'hora d'alfabetitzar-los en una llista escrita, hem de seguir la norma general que acabem de consignar.

Així, transcriurem:

Les declaracions que ha fet **De Madre** aquest matí...

Però (en una votació pública per crida):

... **Luna** Vivas; De **Madre** Ortega; **Maimí** i Pou...

b) Si el cognom va precedit **només d'un article**, el conservem a l'inici i compta a l'hora d'alfabetitzar:

Las Heras, Manuel Antonio

c) Per a l'ordenació alfabètica d'aquestes partícules en altres llengües, seguim les *Regles angloamericanes de catalogació*.

3. ANNEX. Llista dels diputats de la IX legislatura per ordre alfabètic

Elisabeth **Abad i Giralt**
Alicia **Alegret Martí**
Marta **Alòs Lòpez**
Oriol **Amorós i March**
Pere **Aragonès i Garcia**
Antoni **Balasch i Parisi**
Ramona **Barrufet i Santacana**
Dolors **Batalla i Nogués**
Albert **Batalla i Siscart**
Juan **Bertomeu i Bertomeu**
Uriel **Bertran Arrué**
Joan **Boada Masoliver**
Laia **Bonet Rull**
David **Bonvehí i Torras**
Salvador **Bordes i Balcells**
Meritxell **Borràs i Solé**
Pere **Bosch Cuenca**
Jaume **Bosch i Mestres**
Francesc **Bragulat i Bosom**
Pere **Calbó i Roca**
Dolors **Camats i Luis**
Mireia **Canals i Botines**
Jordi **Cañas Pérez**
Carme **Capdevila i Palau**
Montserrat **Capdevila Tatché**
Judit **Carreras Tort**
Pedro **Chumillas Zurilla**
Mercè **Civit Illa**
Higini **Clotas i Cierco**
Jaume **Collboni Cuadrado**
Celestino **Corbacho i Chaves**
Jordi **Cornet i Serra** Lluís M.
Corominas i Díaz
José Antonio **Coto Roquet**
Xavier **Crespo i Llobet**
Xavier **Dilmé i Vert**
Jaume **Domingo i Planas**
Ramon **Espadaler i Parcerisas**
Ferran **Falcó i Isern**
Milagros **Fernández i López**
Antoni **Fernández Teixidó**
Joan **Ferran i Serafini**
Gerard M. **Figueras i Albà**
Anna **Figueras i Ibàñez**
Daniel **Font i Cardona**

M. Victòria **Forns i Fernández**
María José **Garcia Cuevas**
Eva **García i Rodríguez**
Marina **Geli i Fàbrega**
Núria de **Gispert i Català**
Dolors **Gordi i Julià**
Eva **Granados Galiano**
Hortènsia **Grau Juan**
Joan **Güell i Serra**
Lluís **Guinó i Subirós**
Joan **Herrera Torres**
Miquel **Mercè Jou i Torras**
M. Mercè **Jou i Torras**
Roberto Edgardo **Labandera Ganachipi**
Mònica **Lafuente de la Torre**
M. Assumpció **Lailla i Jou**
Joan **Laporta i Estruch**
Joaquim **Llena i Cortina**
Josep Maria **Llop i Rigol**
Marta **Llorens i Garcia**
Dolors **López Aguilar**
Agustí **López i Pla**
Rafael **López i Rueda**
Alfons **López i Tena**
María de Llanos de **Luna Tobarra**
Rafael **Luna Vivas**
Manuela de **Madre Ortega**
Benet **Maimí i Pou**
Ernest **Maragall i Mira**
Annabel **Marcos i Vilar**
Rocío **Martínez-Sampere Rodrigo**
Artur **Mas i Gavarró**
Violant **Mascaró i López**
Laura **Massana Mas**
Caterina **Mieras i Barceló**
Salvador **Milà i Solsona**
Juan **Milián Querol**
Josep Enric **Millo i Rocher**
Jordi **Miralles i Conte**
Anna **Miranda i Torres**
Carmel **Mòdol i Bresolí**
Begonya **Montalban i Vilas**
Roger **Montañola i Busquets**
M. Dolors **Montserrat i Culleré**

Joan **Morell i Comas**
Neus **Munté i Fernàndez**
Joaquim **Nadal i Farreras**
Joana **Ortega i Alemany**
Laia **Ortiz Castellví**
Agnès **Pardell Veà**
Josep Maria **Pelegrí i Aixut**
Carles **Pellicer i Punyed**
Àngels **Ponsa i Roca**
Consol **Prados Martínez**
Felip **Puig i Godes**
Joan **Puigcercós i Boixassa**
Carles **Puigdemont i Casamajó**
Esteve **Pujol Badà**
Oriol **Pujol i Ferrusola**
Joan **Recasens i Guinot**
Lluís Miquel **Recoder i Miralles**
Pere **Regull i Riba**
M. Glòria **Renom i Vallbona**
Elena **Ribera i Garijo**
Montserrat **Ribera i Puig**
Albert **Rivera Díaz**
Carmen de **Rivera i Pla**
Santi **Rodríguez i Serra**
Meritxell **Roigé i Pedrola**
Montserrat **Roura i Massaneda**
María Dolors **Rovirola i Coromí**
Josep **Rull i Andreu**
Josep M. **Sabaté Guasch**
Xavier **Sabaté i Ibarz**
Alicia **Sánchez-Camacho i Pérez**
Marc **Sanglas i Alcantarilla**
Joan Maria **Sardà i Padrell**
Núria **Segú Ferré**
Maria **Senserrich i Guitart**
Josep **Sicart i Enguix**
Anna **Simó i Castelló**
Antoni **Strubell i Trueta**
Jordi **Terrades i Santacreu**
Montserrat **Tura i Camafreita**
Jordi **Turull i Negre**
Núria **Ventura Brusca**
Josep M. **Vila d'Abadal i Serra**
Santi **Vila i Vicente**
Marisa **Xandri Pujol**

Bibliografia de referència

Abreviacions, 2a edició. Barcelona: Generalitat de Catalunya: Departament de la Presidència: Secretaria de Política Lingüística, 2005 (Col·lecció Criteris Lingüístics, 2). També disponible en línia:

<<http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/Altres/Arxius/abrevia.pdf>>
[consulta: 14 novembre 2011]

«l entre cognoms: criteri de la "i" entre cognoms en una llista amb cognoms catalans i castellans» [en línia]. Barcelona: Idescat, 2002.

<<http://www.idescat.cat/cat/idescat/publicacions/cataleg/llengua/pdf/icognoms.pdf>>
[consulta: 14 novembre 2011]

THE JOINT STEERING COMMITTEE FOR REVISION OF AACR. *Regles angloamericanes de catalogació: traducció de: Anglo-American Cataloging Rules. Second edition, 2002 revision, 2005 update*. Versió catalana d'Assumpció Estivill i Rius. 2a edició, revisió de 2002, actualització de 2005. Barcelona: Biblioteca de Catalunya, 2008

MESTRES, JOSEP M. [et al.]. *Manual d'estil: la redacció i l'edició de textos*. 3a. edició, actualitzada i ampliada. Vic: Eumo; Barcelona: Associació de Mestres Rosa Sensat: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2007

«Noms i cognoms de persones i noms de divinitats» [en línia] En: *CUB, Criteris*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 2011

<<http://www.ub.edu/criteris-cub/criteri.php?id=1227>> [consulta: 14 novembre 2011]

OPTIMOT. «Ordenació alfabètica d'antropònims. Com s'ordenen alfabèticament els noms de persona?» [fitxa 6796/3] [en línia]. En: *Optimot*. Barcelona: Generalitat de Catalunya

<http://www14.gencat.cat/llc/AppJava/index.jsp/_ac0x3llc0x3AppJava0x2Autoservei!A/_pm0x3llc0x3AppJava0x2Autoservei!A_view?databases_avansada=&input_cercar=com+s%27ordenen+alfab%E8ticament+els+noms+de+persona&method=detall&database=FITXES_PUB&numeroResultat=1&tipusFont=Fitxes+de+l%27Optimot&numPagina=1&idHit=390327&idFont=9648&categories_avansada=&tipusCerca=cerca.tot&action=Principal> [consulta: 14 novembre 2011]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *L'ordenació dels termes*. Vic: Eumo Editorial; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008. 94 p. (En Primer Terme; 4. Criteris i Mètodes). També disponible en línia:

<<http://www.termcat.cat/docs/docs/OrdenacioTermes.pdf>> [consulta: 14 novembre 2011]